An aerial photograph of the MFU campus, showing various buildings with traditional-style roofs and modern structures, surrounded by lush green trees and a winding road. The scene is captured during the golden hour, with a warm, hazy light in the background.

**MFU**

*Beauty for All Seasons*

มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ปลูกต้นไม้อย่างต่อเนื่อง ตามแนวพระราชปณิธานสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี 'ปลูกป่า สร้างคน' เมื่อฤดูกาลหมุนเวียนผ่าน ร้อน ฝน หนาว ต้นไม้กว่าแสนต้นบนพื้นที่ราวห้าพันไร่ จึงเปลี่ยนสีสันทันทีของมหาวิทยาลัยให้สวยงามตลอดปี

Mae Fah Luang University keeps planting trees continuously following the determination of HRH Princess Srinagarindra to "Grow Trees and Develop People". As seasons change, more than 100,000 trees and flowers planted on the university property create a vivid and colourful scenery all year round.



อุโมงค์ต้นไม้ ทางเข้ามหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง  
MFU Tree Tunnel



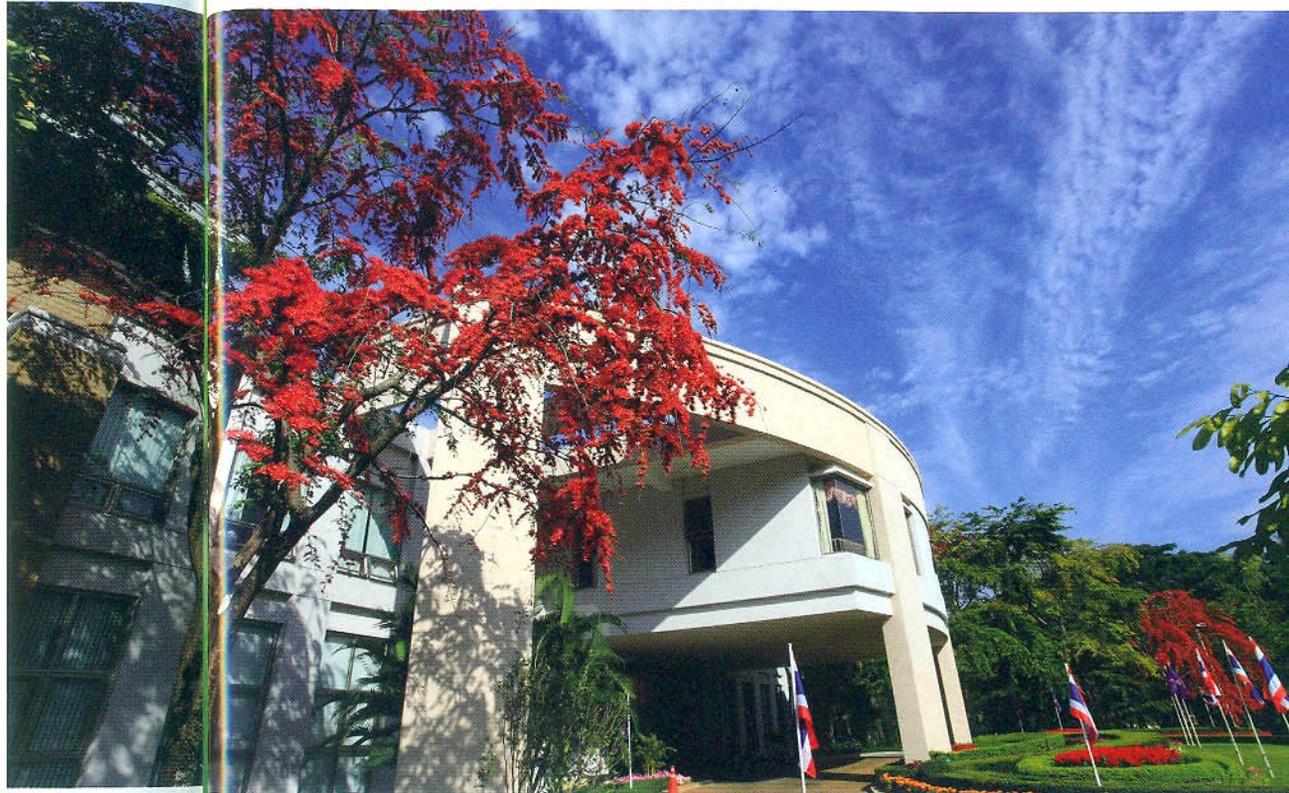
# ประดู่แดง

## Monkey-Flower Tree



ถนนบริเวณหน้าสระน้ำวงรี, สำนักงานอธิการบดี,  
ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร

ประดู่แดง มีกิ่งใบห้อยระย้าเป็นพวงสวยงาม ให้ดอกสีแดงสด ซึ่งเป็นหนึ่งในสีประจำมหาวิทยาลัยมีความหมายถึงองค์สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี ในเวลาที่หนาวที่สุดของแต่ละปี ประดู่แดงจะทิ้งใบจนหมดเหลือเพียงดอกบานสะพรั่งเป็นพวงยาวเต็มต้นแทน เป็นเวลาเดียวกับที่มหาวิทยาลัยมีพิธีพระราชทานปริญญาบัตร ประดู่แดงทั่วมหาวิทยาลัยต่างอวดดอกสีแดงเข้มตัดกับสีฟ้าสดใสของท้องฟ้าฤดูหนาวเพื่อแสดงความยินดีในวันแห่งความสำเร็จ



Monkey-flower tree yields bright red flower with pendulous branches. Its colour is one of the University's colours referring to HRH Princess Srinagarindra. During the coldest time of the year, this tree will shed its leaves, and only its long stems of blooming flowers remain on the tree. It is the same time of the University's graduation ceremony. Monkey-flower trees offers their bright red blooms vividly contrasting with the winter's clear blue sky to congratulate our graduates for their successes.

หางนกยูงฝรั่ง หรือในภาคเหนือเรียกกันว่า ชมพอหลวงบ้าง ส้มพอหลวงบ้าง เป็นไม้ยืนต้นขนาดใหญ่ ปลูกทั่วไปในมหาวิทยาลัย แทรกตามกลุ่มไม้อื่นๆ เป็นต้นไม้ที่มหาวิทยาลัยเลือกนำเข้ามาปลูกเป็นไม้นำร่อง เพราะให้ดอกสวยงาม สีส้มบ้าง สีเหลืองบ้าง เมื่อออกดอกต้นจะทิ้งใบหมด อดดกสีดอกสีโทนร้อนเต็มที่ มองไล่สายตาไปบนยอดไม้ในฤดูร้อนจะต้องสะดุดตา กับดอกหางนกยูงฝรั่งที่ชูช่อดอกสีส้มร้อนแรง



# หางนกยูงฝรั่ง

## Flamboyant

บริเวณทั่วไปใน uwa. 

Flamboyant or Royal Poinciana or Sompur Luang, as in Thailand's northern dialect calls it, is a sizable tree generally planted all over the campus on its own or among other trees. It is chosen to be a pilot plant for its blooming beauty with its variety of red, orange, and yellow blooms. It sheds all its leaves during its blooming period showing out its warm-coloured flowers. When browsing for flowers in summer, Flamboyant is always striking in its blazing shade.

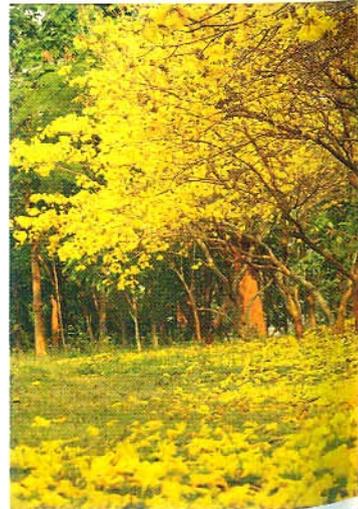
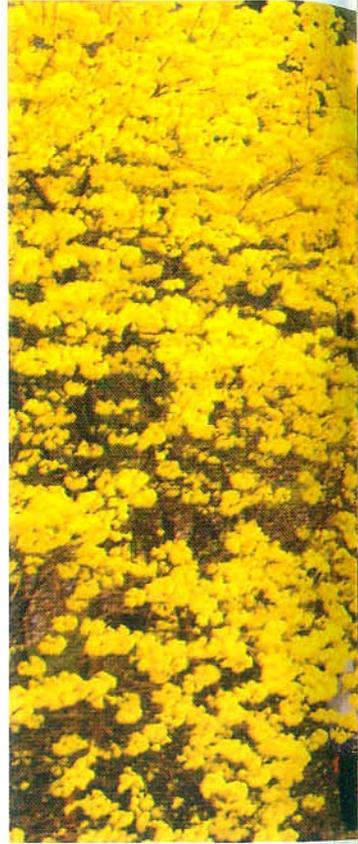
# เหลืองเชียงราย

Lueang Chiang Rai



ถนนจาก sw. uwa. ไปสำนักงานอธิการบดี

เหลืองเชียงราย เป็นไม้ยืนต้นขนาดเล็ก ให้ดอกในเวลาสั้นๆ เพียงไม่กี่วันเท่านั้น ในช่วงปลายมีนาคมก่อนก้าวสู่เมษายน เหลืองเชียงรายหลายร้อยต้นตามแนวถนนจากโรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ไปสำนักงานอธิการบดี จะทิ้งใบให้เหลือเพียงดอกสีเหลืองกลีบดอกฟูฟ่องบานเต็มต้น แต่เพียงพริบตาเดียวเท่านั้นก็ร่วงลงพื้นเป็นพรมสีเหลืองแทน ช่วงเวลาไม่กี่วันนั้นสร้างความคึกคักให้มหาวิทยาลัยอย่างมากราวกับมีเทศกาลชมดอกไม้



Golden trumpet bush is a small tree that blooms briefly during late March to early April. During this period, hundreds of golden trumpet bushes lining from the University's Hospital to the Office of the President will shed their leaves and bloom their puffing yellow flowers all over. But in few days, all falls to make a stunning yellow carpet. In this few days, it makes the campus very much alive and seemingly orchestrate flower festival of its own.





ต้นปีบ ณ อุโมงค์ต้นไม้ ทางเข้ามหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง  
Indian Cork Tree at MFU Tree Tunnel

# กาสะลองคำ

Tree Jasmine



บริเวณทิวเขาใน มฟล.

กาสะลองคำ เรียกอีกชื่อว่า ปิบทอง เป็นพรรณไม้ประจำจังหวัดเชียงราย ให้ดอกสีส้มหรือเหลืองทอง ออกดอกเป็นช่อสั้นๆ หรือช่อกระจุกตามกิ่งก้านและลำต้น กลีบดอกเชื่อมติดกันเป็นหลอดทรงกระบอก โคนแคบตรงกลางค่อยๆ โป่งออก ปลายดอกแยกออกเป็น 5 กลีบบานแผ่และม้วนลงด้านนอก ดอกจะบานเต็มที่ 1-2 วัน แล้วร่วงหล่นและดอกใหม่จะทยอยบานขึ้นมาแทนที่

Tree Jasmine or Pip Thong is the tree of Chiang Rai yielding orange or golden yellow flower on short stems on branches and trunk. Its petals connect in tube shape, starting narrow and expanding to five petals. The full bloom flower lasts a couple of days before falling, then the new ones will bloom in places.



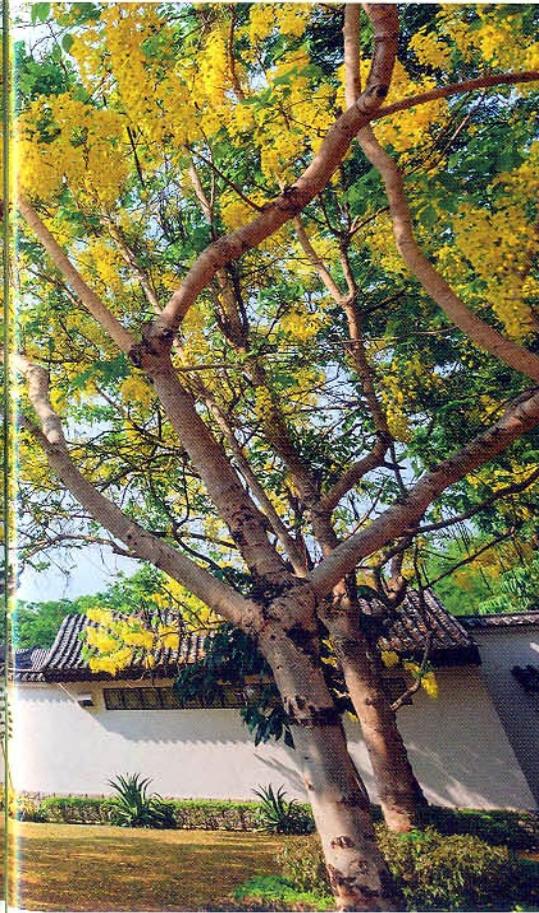
# ราชพฤกษ์

Golden Shower



ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิริสอุส

ราชพฤกษ์ เป็นต้นไม้ประจำชาติ มีชื่อเรียกอย่างไพเราะในทุกภาษาถิ่น อย่างอีสานเรียกคูนหรือเหนือเรียกกลมแล้ง เป็นต้นไม้ที่มหาวิทยาลัยปลูกไว้หลายร้อยต้น ด้วยปลูกง่าย ทนความแล้งได้ดีแล้วยังมีดอกเป็นพวงสีเหลืองสว่างสวยงาม แต่ละช่อเป็นพวงใหญ่มองดูคล้ายโคมที่แขวนไว้บนต้นไม้ ชยับแกว่งไกวไปตามแรงลม ทำให้วันที่อากาศร้อนจัดมีชีวิตชีวาขึ้นมาได้



Golden Shower is Thailand's national tree. It does have beautiful name in all local dialects such as Isaan, or northeastern calls it 'Koon'. While it is 'Lom Lang' in northern dialect. They are planted in hundreds all over campus for its drought tolerance along with its charmingly bright yellow flowers. Its long stem flower dangling of the tree as if they were small chandeliers hanging of the trees. Its lively movement in the hot wind makes summer days much livelier.

# กัลปพฤกษ์

## Wishing Tree



อาคารเรียนรวม C2, สถาบันสุขภาพและความงามวณาคสม

กัลปพฤกษ์ให้ดอกในฤดูร้อน เมื่อเริ่มออกดอก กิ่งจะทิ้งใบไปพร้อมดอกที่ค่อยๆ แหว่งออกเรื่อยๆ จนทั่วกิ่ง ดอกตูมเป็นสีชมพูอ่อนและเข้มขึ้น เมื่อบานเต็มที่แล้วจึงเปลี่ยนเป็นสีขาว ซึ่งในแต่ละช่อดอกมีทั้งดอกตูมและดอกบานผสมกัน ทำให้มองเห็นเป็นช่อดอกที่มีสีขาวและสีชมพูอ่อนผสมกัน ให้สีสันได้หวานจนมีสมญานามว่า ดอกซากุระเมืองไทย นอกจากนี้ยังมีความเชื่อว่าเป็นต้นไม้สารพัดนึกหรือ Wishing Tree ต้นไม้ที่ทำให้ผู้ที่ปรารถนาสิ่งใด ก็จะได้รับสิ่งนั้นตามความปรารถนา

Wishing Tree or Pink Shower blooms in high summer. It usually starts shedding at the same time as budding. The young buds are light pink and grow darker as they grow mature. They then turn white in full bloom, so in one stem contains a mixture of buds and full bloom flowers appearing in white and pink. For its sweet pastel shades, it has been dubbed as Thai Sakura. Besides, it has been known as Wishing Tree that grants people's well wishes.





บริเวณอาคารปฏิบัติการทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี  
Laboratory Building: S4





# เสลา

## Wishing Tree



หอประชุมสมเด็จพระเจ้าล้านทอง

ต้นเสลา เป็นไม้ผลัดใบขนาดกลาง นิยมปลูกเรียงรายไปตามแนวถนน ทำให้ฤดูร้อนไม่ร้ายแรงจนเกินไป เพราะดอกสีม่วงสด ชูช่อทะลุกิ่งใบสีเขียวเข้ม โบกสลับกับลมร้อนอย่างไม่สะทกสะท้าน กลีบเบาบาง ยับย่นเรียงตัวรอบเป็นวงกลม ซ้อนกันหลายๆ ดอก รวมเป็นหนึ่งช่อ ไล่เฉดสีตั้งแต่ม่วง ไปชมพู และขาว ดูผิวเผินคล้ายตะแบกหรืออินทนิลน้ำ อินทนิลบก แต่มีความแตกต่างสังเกตได้ ต้นที่ดูคล้ายจะมีขนาดดอกเล็กและสีซีดกว่า ช่อดอกเป็นทรงเจดีย์ตั้งขึ้น ขณะที่เสลามีปลายกิ่งย้อยลงสู่ดิน ช่อดอกไม่ตั้งขึ้น และกลีบดอกในเฉดสีม่วงสดใสยากจะมีใครเหมือน

Salao is a medium-sized deciduous tree generally being planted along the road. It is meant to tone down the heat of summer by its vivid purple flower thriving through lush green leaves, defying the height of summer heat. Its thin wrinkled petals lay in circle and layers, and its blooms stack into stem shading from purple, pink, to white. It always looks like Queen's crape-myrtle but its noticeable feature is that its branches dangle down, so as its flower stems, along with its unique purple petals.



# คำมอกหลวง

Kham Mok Luang



วิหารพระเจ้าล้านทอง, พื้ที่เดิมบนดอยแม่

รองศาสตราจารย์ ดร.วันชัย ศิริชนะ อธิการบดี ได้รู้จักต้นคำมอกหลวงครั้งแรกที่บ้านอาจารย์นคร พงษ์น้อย แห่งไร่แม่ฟ้าหลวงจังหวัดเชียงราย เกิดความประทับใจในชื่อที่ไพเราะและให้ดอกที่เมื่อเริ่มผลิบานจะมีสีขาว ก่อนเปลี่ยนเป็นสีเหลืองนวล ไปจนถึงเหลืองเข้มเมื่อดอกบานเต็มที่ ทั้งให้กลิ่นหอมคล้ายดอกพุท จิ่งได้นำเข้ามาปลูกในมหาวิทยาลัยไว้หลายร้อยต้น รวมทั้งมีอยู่ดั้งเดิมอีกเป็นจำนวนมากบนดอยแม่

Associate Professor Dr. Vanchai Sirichana, MFU President, first met Kham Mok Luang tree at the home of Mr. Nakorn Pongnoi of Mae Fah Luang Art and Cultural Park, Chiang Rai, and felt truly impressed in its name and its colour-changing flower white when it first blooms to light yellow, and then yellow when it matures. It has resemble scent of Cape jasmine. So hundreds of them were then planted on the campus along with the native ones on Doi Ngam Hill.





คำมอกหลวง  
Kham Mok Luang

# ปีบ

## Indian Cork Tree

ถนนทางเข้ามหาวิทยาลัย



ปีบ ไม่ได้เป็นต้นไม้ที่มีอยู่ในพื้นที่ดั้งเดิม แต่เพราะพวงดอกสีขาวน่ารักและมีกลิ่นหอมเย็น ลำต้นตั้งตรงให้ร่มเงาพอสมควร เติบโตเร็ว ให้ทั้งความสวยงามและความร่มรื่น จึงได้รับเลือกนำมาปลูกไว้สองข้างทางเข้าออกมหาวิทยาลัยจำนวนหลายร้อยต้นตั้งแต่สร้างถนนเสร็จ จากต้นเล็กๆ ในตอนนั้น จนปัจจุบันลำต้นสูงเหยียดตรง หากยอดไม้โน้มกอดเข้าหากันระหว่างสองฟากทำให้ถนนเข้าออกมหาวิทยาลัยกลายเป็นอุโมงค์ต้นไม้ไปแล้วในเวลานี้ เพื่อต้อนรับผู้คนที่เดินทางเข้าออกผ่านทิวต้นไม้แห่งนี้

Despite the fact that Pip or Indian Cork Tree was not native plant of the campus, but because of its lovely white flowers along with its soothing cool scent. It stands straight with moderate shade. Also it grows fast. So it was chosen to be planted in hundreds along the avenue leading to the campus since the roadwork completed. From small shoots back then, now they stand tall with leaning tops creating a tree tunnel welcoming all the visitors underneath their shades.



ภาพมุมสูงมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง  
View of MFU



ลานดาว  
Lan Dao

---

# ซากุระ

## Sakura

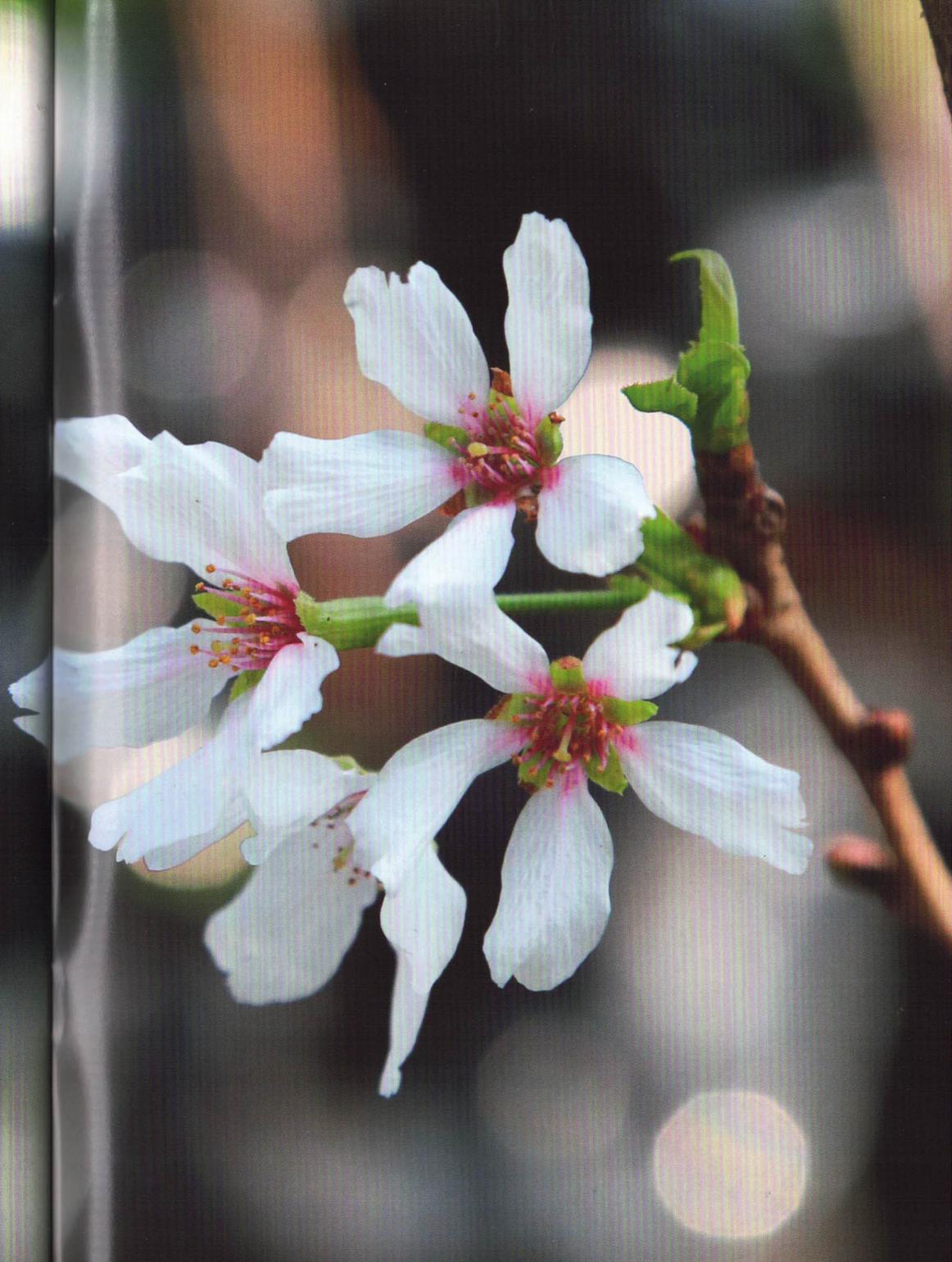
---



สวนซากุระเฉลิมพระเกียรติ  
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

ซากุระ จำนวนหมื่นต้น จากหลากสายพันธุ์ หลายประเทศ ไม่ว่าจะเป็นจีน ญี่ปุ่น หรือเกาหลี ได้รับการคัดสรรเข้ามาปลูกในพื้นที่ราว 300 ไร่ ครอบคลุม 7 ยอดดอย ในมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงเพื่อสร้างสวนซากุระที่ใหญ่ที่สุดแห่งหนึ่งสำหรับบุคคลอันเป็นที่รัก เพื่อเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เนื่องในโอกาสฉลองพระชนมายุครบ 5 รอบ เมื่อวันที่ 2 เมษายน 2558 ทั้งยังหวังให้เป็นแหล่งศึกษารวมชาติแก่ประชาชนและเพิ่มจำนวนนักท่องเที่ยวให้กับจังหวัดเชียงราย เพื่อพัฒนาเศรษฐกิจในพื้นที่เติบโตต่อไป

Sakura or Cherry Blossom, in the amount of 10,000, from different countries in different variety featuring China, Japan, or Korea, were contributed to be cultivated over the area of 300 rais covering 7 hills within MFU campus to create the biggest Sakura park for our beloved one, to celebrate HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn's 5th Cycle Birthday Anniversary 2nd April 2015. This aims to be public learning resource on nature, and to help increase the number of tourist visitors of Chiang Rai for local economic growth.



---

# ลำดวน

---

## White Cheesewood

---

 ทางเดินขึ้นสำนักงานอธิการบดี,  
พบเห็นได้ทั่วไปใน มฟว.

ดอกลำดวน หรือ ดอกหอมนวล เป็นดอกไม้ประจำมหาวิทยาลัย  
ปลูกทั่วไปในมหาวิทยาลัย และหนาแน่นเป็นกลุ่มก้อนอยู่รอบ  
อาคารสำนักงานอธิการบดี มีพุ่มใบดกเขียวตลอดปี ให้ดอก  
ขนาดเล็กสีเหลืองอ่อน กลีบดอกหนาแข็ง ซ้อนกันสองชั้น ชั้นใน  
กลีบดอกโค้งจับกันเป็นรูปโดม ส่วนชั้นนอกแผ่แบนออกเป็นรูป  
สามเหลี่ยม ดอกลำดวนไม่มีเส้นสายระบายวุ่นวาย สีล้วนรูปทรง  
เรียบง่ายลงตัว ทั้งกลิ่นหอมยังให้ความรู้สึกสงบเย็น

White Cheesewood is designated as the MFU's flower and  
grown all over campus, particularly condensed around the  
Office of the President. It is evergreen with small light yellow  
flowers. Its petals are thick and of two layers. The inner  
petals converge and meet to create a dome shape, while  
outer parts spread out into triangle. White Cheesewood  
flower are simple in shape and lines but beautiful with cool  
and calming scent.



---

# อโศกระย้า

Pride of Burma

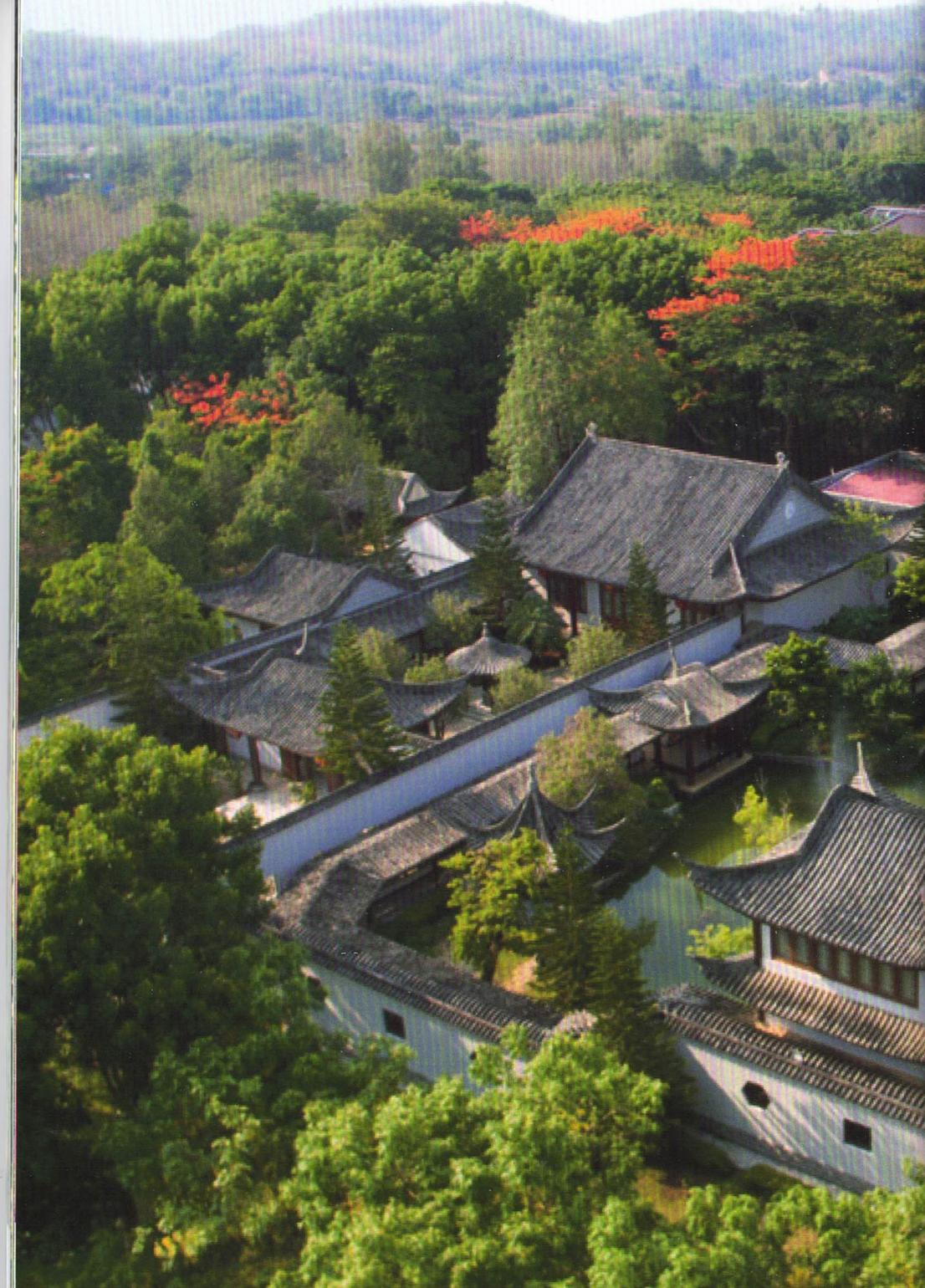
---

บ้านพักรับรองอธิการบดี,  
สวนพฤกษศาสตร์ มฟล. เวลิมพระเกียรติ 80 พรรษา มหาวิทยาลัยราชภัฏวชิรวิทยาดอนเมือง



อโศกระย้าให้ดอกสีแดงได้งดงามขึ้นวิจิตร ปลูกทั่วไปในมหาวิทยาลัย กลิบบีแดงท่ามกลางพุ่มใบสีเขียวสด ช่อดอกห้อยย้อยลงที่ปลายกิ่ง แขนงลงเป็นรูปกรวยคว่ำยาว มีคำกล่าวขานถึงอย่างมากไม่ว่าจะเป็นงามราวหงส์เหินหรือคำชื่นชมจากนักพฤกษศาสตร์ว่าสวยงามที่สุดในบรรดาไม้ดอกยืนต้นทั้งปวงที่มีอยู่บนโลกนี้

Pride of Burma yields majestic red flowers and are planted all over campus. Its striking red flowers hang down its branches into a long reversed cone shape. Many botanists compliment it as the most beautiful flower tree on earth.



# MFU

Beauty for all Seasons  
PHOTO BOOK

Advisor

Assoc. Prof. Dr. Vanchai Sirichana

Production and Design

Public Relations Division, Mae Fah Luang University

First Published

September 2016

A Copyright of

Mae Fah Luang University

Website

[www.mfu.ac.th](http://www.mfu.ac.th)

Connect us

MFUconnect





បណ្ឌ.  
សម្បត្តិ

# MFU

*Beauty for All Seasons*